

MÄNGUVÄLJAKUTE SEADMED JA ALUSPIND
Osa 11: Täiendavad spetsiaalsed ohutusnõuded ja
katsemeetodid ruumilistele võrksüsteemidele

Playground equipment and surfacing
Part 11: Additional specific safety requirements and test
methods for spatial network

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 1176-11:2014 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles septembris 2014;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2015. aasta veebruarikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 39 „Mänguasjad“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Karil Tammsaar, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud EVS/TK 39, standardi on heaks kiitnud EVS/TK 39.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 1176-11:2014 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 20.08.2014.	Date of Availability of the European Standard EN 1176-11:2014 is 20.08.2014.
--	---

See standard on Euroopa standardi EN 1176-11:2014 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.	This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 1176-11:2014. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.
--	--

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 97.200.40

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

**Playground equipment and surfacing - Part 11: Additional
specific safety requirements and test methods for spatial network**

Équipements et sols d'aires de jeux - Partie 11: Exigences
de sécurité et méthodes d'essai complémentaires
spécifiques des filets à grimper tridimensionnels

Spielplatzgeräte und Spielplatzböden - Teil 11: Zusätzliche
besondere sicherheitstechnische Anforderungen und
Prüfverfahren für Raumnetze

This European Standard was approved by CEN on 4 July 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMIVIITED.....	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	5
4 OHUTUSNÕUDED.....	6
4.1 Kaitsmine kukumise eest ruumilises võrksüsteemis.....	6
4.2 Lisanõuded võrgusilma suurusele kolmemõõtmeliselt paigaldatud tasapinnalistes võrkudes.....	7
4.3 Kaitsmine vigastuste eest kukumisruumis.....	8
4.4 Koonduvad osad.....	9
5 KATSERAPORTID.....	10
6 TÄHISTAMINE.....	10

EESSÕNA

Dokumendi (EN 1176-11:2011) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 136 „Sports, playground and other recreational facilities and equipment“, mille sekretariaati haldab DIN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse teksti avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2015. aasta veebruariks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2015. aasta veebruariks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse subjekt. CEN [ja/või CENELEC] ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise eest.

See dokument asendab standardit EN 1176-11:2008.

Peamised tehnilised muudatused võrreldes standardiga EN 1176-11:2008 on:

- a) muudetud on joonist 5;
- b) selgitatud on koonduvatele osadele esitatavaid nõudeid;
- c) standardit on muudetud toimetamise käigus.

EN 1176 „Playground equipment and surfacing“ („Mänguväljakute seadmed ja aluspind“) koosneb järgmistest osadest:

- Part 1: General safety requirements and test methods (Osa 1: Üldised ohutusnõuded ja katsemeetodid);
- Part 2: Additional specific safety requirements and test methods for swings (Osa 2: Täiendavad spetsiaalsed ohutusnõuded ja katsemeetodid kiikede jaoks);
- Part 3: Additional specific safety requirements and test methods for slides (Osa 3: Täiendavad spetsiaalsed ohutusnõuded ja katsemeetodid liumägedele);
- Part 4: Additional specific safety requirements and test methods for cableways (Osa 4: Täiendavad spetsiaalsed ohutusnõuded ja katsemeetodid trossradadele);
- Part 5: Additional specific safety requirements and test methods for carousels (Osa 5: Täiendavad spetsiaalsed ohutusnõuded ja katsemeetodid karussellidele);
- Part 6: Additional specific safety requirements and test methods for rocking equipment (Osa 6: Täiendavad erilised ohutusnõuded ja katsemeetodid õõtsumisvahenditele);
- Part 7: Guidance on installation, inspection, maintenance and operation (Osa 7: Juhised paigaldamise, kontrollimise, hooldamise ja kasutamise kohta);
- Part 10: Additional specific safety requirements and test methods for fully enclosed play equipment (Osa 10: Täiendavad spetsiaalsed ohutusnõuded ja katsemeetodid täielikult piiratud mänguseadmetele);
- Part 11: Additional specific safety requirements and test methods for spatial network (Osa 11: Täiendavad spetsiaalsed ohutusnõuded ja katsemeetodid ruumilistele võrksüsteemidele).

Seda EN 1176 osa ei tohiks kasutada eradiseisvana, vaid koos standarditega EN 1176-1, EN 1176-7 ja EN 1177.

Täispuhutavate mänguseadmete kohta vaadake standardit EN 14960 „Inflatable play equipment – Safety requirements and test methods“.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard määrab kindlaks täiendavad ohutusnõuded ruumilistele võrksüsteemidele, mis on mõeldud püsivalt paigaldatuna lastele kasutamiseks.

See Euroopa standard ei ole rakendatav ronimiseks mõeldud tehiskonstruksioonidele, mida kasutatakse treenimiseks spordialadel, nagu näiteks alpinism.

2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt loetletud dokumendid, mille kohta on standardis esitatud normiviited, on kas terveniisti või osaliselt vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 1176-1:2008. Playground equipment and surfacing – Part 1: General safety requirements and test methods

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse standardis EN 1176-1:2008 ning alljärgnevalt esitatud termineid ja määratlusi.

3.1

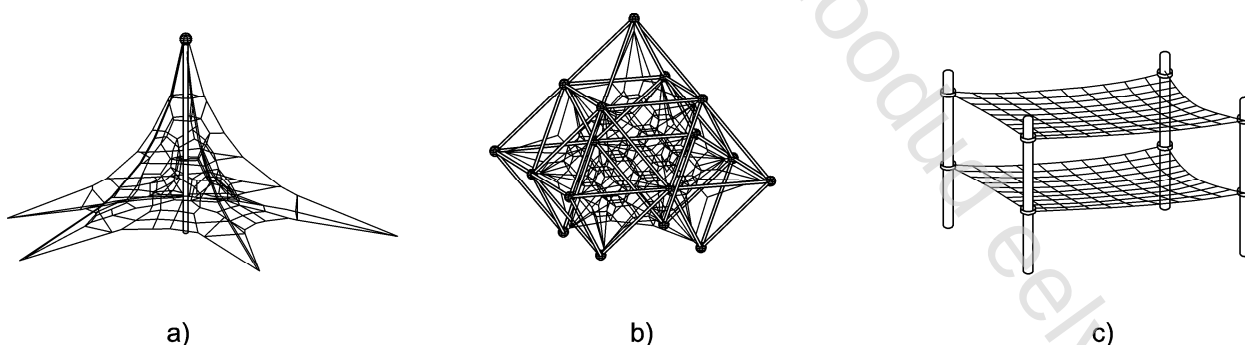
ruumiline võrksüsteem (*spatial network*)

ronimisseade kui kolmemõõtmeline painduvatest elementidest kooste, mis lähtuvalt oma konstruktsioonist võib plastset deformeeruda

MÄRKUS 1 Painduvad elemendid võivad olla näiteks köied, ketid jne.

MÄRKUS 2 Vaata näiteid joonisel 1.

MÄRKUS 3 Tingituna ronimisseadme kasutamiseviisist (vaata EN 1176-1:2008 jaotis 3.2), kui kasutaja kukub, peaks see toimuma vertikaalselt allapoole konstruktsiooni sisse. Seetõttu ei loeta väljaspool võrku asuvaid konstruktsiooni elemente kukumisruumis asuvateks.



Joonis 1 — Näited ruumilistest võrksüsteemidest